Kmhöfn 26. Decbr. 1862.

Ástkæri vin!

Eg skrifadi þér um daginn nokkrar, og lofadi þá fleirum þegar gufuskipid kæmi, en þad kom nú sídar en skyldi, svo ad bréf goti nád til þín fyrir jólin, þetta kemr þvi post festum, en þó ad eg vona ekki ofseint til ad óska þér og öllum þínum gledilegs og góds hins nýja árs, og gódra jóla, ef þau eru, eins og eg er vaur, talin til þrettánda.

Eg sendi þér nú "Ástending, Þjódólf" o. s. fr., og ofisögu séra Olafs í Flatey og mynd hans; þú manst vel eptir honum; ofiágripid mun vera eptir séra Eirík son hans. Mér þótti madrinn merkari en ofisagan, og séra Olafr var eljumadr, og kunni manna best ad gjöra mikid med litlum efnum, og eru hans margar gódar menjar á Breidafirdi. Mér þykir betr skrifad kver próf. í Hvamm. eptir fódur sinn og þad kemr af þvi, ad séra Eiríkr okkar er varla jafnoki